

《笑林》嘲諷故事述論

曾玉芬

南華大學兼任講師

摘要

俗語說：「每日三笑，疾病全消。」又說：「若要身體好，飯後笑三笑，一定可以活到老。」《笑林》故事具有寫實的民間文學特色，及它產生的時代背景。筆者想了解當時的文人或低下階層的素人，如何在生活中「找到有趣而意味深長」的寓意，又能在相互的嘲諷中達到警示世人的目的。本論文以《笑林》嘲諷故事為焦點，以內容分析，作為詮釋、文本隱含之意，及對魏晉嘲諷故事之反思。

本文以文本內容歸納出幾個向度，做為論述重點。它們分別是「諷刺地主的吝嗇」的笑話故事有《漢世有老人》、《吳沈峻性儉吝》、《吳人至京師》等三篇；探討「嘲弄財迷心竅、不勞而獲的思想軼事」故事，有《讀〈淮南方〉》、《齊人鼓瑟》等二則寓言；解析「嘲笑庸夫自作聰明」的故事，分別是《魯人執竿》、《嚙鼻》等兩則寓言；對於述說「諷刺求見權貴、阿諛奉承」的志人故事有兩篇，它們是《公羊傳-誰殺陳他》、《山雞》等兩則故事；針對「嘲笑殘疾的人的無知故事」，羅列《癡墻》、《吊喪禮》等兩篇故事；最後「嘲笑慳吝又好色故事」，如《姚彪倒鹽江中》、《吳國胡鬮》、《趙伯公肥大》等三篇志人故事。本文期待笑話題材傳承不斷，嘲諷故事不失其諧趣之富教育與反思的情節，能獲雅俗共賞，讓幽默精神普及世間。

關鍵詞：笑林、嘲諷、幽默、笑話



壹、前言

不論過去、現在或未來，時間都不曾為誰停留。俗語說：「每日三笑，疾病全消；若要身體好，飯後笑三笑」¹，一定可以活到老。「滴酒不沾，俗人。淺嘗即止，雅人。飲酒微醉，仙人。爛醉如泥，蠢人。」²這些「笑話」從古至今，經過凝練、構思巧妙的諷刺和幽默故事，一直活躍在人們口頭上，耳熟能詳。它是中華民族世世代代智慧和知識的累積，及經驗的傳承。³雖然古言不一定可全信，但「笑話」故事的傳承，相信不是全然子虛，因為它帶給普世群眾快樂、歡笑、揶揄、反諷、和解壓的元素。在《五十年來的中國俗文學》這本書中，曾就古人對「笑話」的評價及意見做出以下的歸納：一、笑話是解愁去悶的消遣品。二、笑話是人生空幻的哲理。三、笑話是針砭人心的烈性藥物。四、笑話是人生處事的準繩。五、笑話是文學寫作的參考物。⁴

《笑林》作者魏邯鄲淳，又名竺，字子叔，東漢曹魏之間潁川人(今河南禹縣)。邯鄲淳博學多才，頗受曹操父子器重，同時擅長寫作書法，所寫《笑林》三卷，是中國古代第一本笑話專書⁵(魯迅 1973⁶；侯忠義 1989；龔鵬程 1997；李玉芬 1998)。魯迅在《中國小說史略》中評論《笑林》「『舉非違、顯紕繆』，和《世說新語》是同體，也是後來俳諧文字之權輿也。可見《笑林》是在建安和魏朝初期應世而生，並具影響後代文學的重大意義」。⁷此書亡佚已久，現僅存 29 則，散見於《藝文類聚》、《太平廣記》、《太平御覽》等類書中。清代馬國翰《玉函山房輯佚書》⁸輯錄 26 則笑話，魯迅增補 3 則，從各書中把它輯集為一卷，共 29 則，它們是漢世老人、沈峻性儉吝、沈珩貸鹽、鄰夫、魏人鑽火、公羊傳、嚙鼻、助喪禮、外學歸、行吊、癡塚、胡邕、魯人執竿、齊人學瑟、楚雞、趙伯肥大、辟公府掾、崔烈辟、陶丘氏、京食酪酥、和羹以杓、買肉廁掛、門下鑽火、螳螂鄣葉、趙伯醉眠、吳人設筍等等主題(見附件一)。原書到宋代即散失，現在留存於魯迅《古小說鉤沉》⁹輯本中。關於《笑林》的內容、意義以及對往後世人的影響，它除了是笑話的鼻祖之外，也是對愚痴、愚行的嘲諷，以及愚人、蠢行的虛擬故事。例如：在「甲父母在，出學三年而歸，舅氏問其學何得，並序別父久。乃答曰：『渭陽之思，過於秦康。』既而父數之：『爾學奚益？』答曰：『少失過庭之訓，故學無益。』《廣記二百六十二》」這篇文章中秦康的父母已死，故事內容反諷的

¹黃啟明：《世界笑話全集》(台北：武林出版，1988年9月)，頁3。

²黃明城：《凡夫俗子》(台南：法喜出版，1994年12月)，頁15。

³唐麒：《笑林廣記》(台北：漢欣文化出版，1992年1月)，頁1。

⁴婁子匡、朱介凡等《五十年來的中國俗文學》(台北：大立出版，2011年7月)。

⁵侯忠義：《漢魏六朝小說史》(瀋陽：春風文藝出版，1989年3月)，頁117；原編佚名、龔鵬程導讀：《笑林廣記》(台北市：金楓出版，1997年1月)，頁2；李玉芬：《六朝志人小說研究》(台北市：文津出版，1998年12月)，頁89。

⁶魯迅：《中國小說史略》(北京市：人民文學出版，1973年)。

⁷侯忠義：《漢魏六朝小說史》(瀋陽：春風文藝出版，1989年3月)，頁118。

⁸馬國翰：《玉函山房輯佚書》，《山東文獻集成(第一輯)》(上海：上海古籍，2002年)，頁498-502。

⁹魯迅：《古小說鉤沉(上)》(香港：新藝，1976年11月)，頁65。



意味濃厚。形式上，多採用對話的方式呈現情節，繼而進行比較分析，然整體形制卻有所不同。所載的笑話為寓言的情節部分，係擷取人物的某一特色加以放大，使人在談笑風生中獲得啟示。至於語言方面，則具有崇尚高品的特點。

貳、嘲諷的文藝特色

本文研究的目的，係以《笑林》中的嘲諷故事為焦點，分析其表現手法和寓意，及其如何展現對於魏晉嘲諷故事的反思。同時，以內容分析法作為詮釋、分析文本的寓意與趣味性之方法。中國自古就有尚智的傳統，提倡通融權變，反對呆板守舊，對於愚人給予尖銳深刻的嘲諷。王利器曾說：「如果說笑話這種文藝形式的作品，在東漢末年的《笑林》才著錄，那麼在戰國以來諸子中有關宋人的諷刺小品，就是這種文藝形式的濫觴了。」¹⁰南宋洪邁《夷堅志》說：「俳優侏儒，固技之下且賤者，然亦能因戲語而箴諷時政。」¹¹在當時的朝代那些演滑稽戲雜耍的藝人，雖然地位低賤，卻能在演出時諷諫時政，在中國的滑稽與諷刺的笑話裡，他們提供歌舞表演動作，並配合言辭的戲謔，除供人賞樂之外，別有其豐富寓意，相較於以單純歌舞為主的表演，是不同的。

詼諧、幽默或嘲諷用語突破常理，從一般思維、固定的思路中跳脫出來，將兩種原來互不相干的事物或現象，順勢用生動簡練的語言貫穿起來。「幽默」是一個人學識和智慧的展現。1989年陳孝英研究發現：「幽默一詞最早出現在古籍屈原的〈楚辭·九章·懷沙〉，中有『滔滔孟夏兮，草木莽莽。傷懷永哀兮，汨徂南土。眴兮杳杳，孔靜幽默』。這裡的「幽默」是寂靜無聲之意，與現今所說的「幽默」不同。」¹²林淑貞(2015)指出：「在西文“humor”的解釋，依據(荷)簡·佈雷默，赫爾曼·如登伯格在《搞笑：幽默文化史》中說明，在1682年以前“humor”是指精神屬性或脾性；後來經轉譯後是『有趣而意味深長』的意思。」¹³

從過去前人研究的文獻中，分析文本的理論方法有：一是運用修辭方式構成的幽默表達法，譬如誇張、比喻、委婉、擬人、反語、對比、相關、諷刺、換義、移時等。二是引用邏輯方式構成的幽默表達法，比如：暗換概念、暗換論題、揭示矛盾、隱含判斷、運用推理等。三是藉用其他方式構成的幽默表達法，譬如自嘲、裝作天真、摹聲擬態、讓聽眾置身於特定的情景和氛圍之中，從而產生幽默感。

1973年顏元叔定義嘲諷(sarcasm)¹⁴是沒有秘密與巧妙的反諷。它是偶發的與言語方面的，也較反諷(irony)粗野，是一種遠較粗魯的工具，缺乏寬大的胸懷，曾經不無道理的被稱為最低等的機智(wit)。當它只是偶然的嘲諷時，我們可以把它列入文章，它在戲劇的上下文中比較行得通。當我們知道真相時，嘲諷也會

¹⁰孟雅：〈笑林與佛經故事〉，《樂山師範學院學報》第23卷第6期(2008年6月)頁29。

¹¹龔鵬程：《笑林廣記》(台北：金楓出版，1987年1月)，導讀頁7。

¹²陳孝英：《幽默的奧秘》(北京：中國戲劇出版，1989年7月)，頁132。

¹³林淑貞：《笑看人間：中國式幽默》(台北：聯合百科電子出版，2015年10月)，頁7。

¹⁴顏元叔：《西洋文學術語叢刊(上)》(台北：黎明文化出版，1973年6月)，頁294-307。



很有效的。閻廣林曾提及，中國喜劇精神有三種不同發展風貌。一是「談言微中」的諷刺，二是「喜為笑言」的滑稽，三是「可以解紛」的機智。¹⁵諷刺、滑稽寓言二者，因專制文化和體制規範的限制未能得到張揚；只有機智以及審美性幽默，經幾千年中國文化洗滌沒有受到影響或削弱，反而得到加強和完善，提高和普及。張錯針對譏諷(sarcasm)做了詮釋，他說：「反諷比較間接而無攻擊性，不像譏諷那般出口傷人。」¹⁶反諷(Irony)是富有文化和文學意義的一種現象。在英文稱為「挖苦」(tongue in cheek)，多有含沙射影(innuendo)的用意，故意把褒意說成貶，把貶意說成褒。譏諷(sarcasm)在希臘文原意是「撕肉」(to tear flesh)，由此可見其刻薄殘酷，並無多大深刻意義。唯諷刺文學氣息較濃厚，尤其在文字書寫上，並非口頭上，刻意諷刺人類種種愚昧無知和罪惡行為。因此，它具有某種程度的教誨作用，企圖喚醒人心，改良社會風氣。例如：在教室中學生舉手說：「老師，我不明白。」老師用輕藐聲調回答：「我從沒想到你會明白」。這是譏諷，不是幽默，因為他直話直說，輕視學子。

《笑林》具有民間文學的特色，及其產生的時代背景。就具體內容而言，《笑林》和《世說新語》都是記人物言行的軼事小說，然而《世說》記載都是真人真事，《笑林》中的人物則多非真實，是作者虛構的人事物。近二三十則故事的劇情中，所記載的人物多是作者虛名的，書中人物只稱「某甲」、「某乙」、「王氏」、「李氏」、「楚人」、「吳人」、「僮人」、「南方人」、「北方人」、「楚人」、「魯人」、「趙人」等非實指的代稱，富濃厚的小說意味。就中國筆記小說初步發展始於漢朝，創作啟蒙於先秦的神話傳說、諸子散文、歷史等作品中可見。魯迅在《中國小說的歷史的變遷》第二講〈六朝時之志怪與志人〉的內容提及六朝志人小說簡潔，和志怪小說大同小異，尤以宋劉義慶所作《世說新語》為代表作。¹⁷然侯忠義在1989年的研究指出：「志人小說的發展是從先秦諸子散文、兩漢史書及漢代軼事小說為根基。志人小說與志怪小說的不同在於前者係記敘人物言行、傳說故事，後者則陳述中的神仙、鬼怪虛構的故事，所以『軼事』也可稱『志人』。」魏晉志人小說始於笑話，而產生笑話的背景時值當代清談之風盛行，對於志人小說陳述名人或士大夫等人物的言行純屬觀賞娛樂性質。¹⁸依李玉芬(1998)之研究：六朝志人小說可分為三類別，分別是瑣言類，如《世說新語》、《語林》為主要代表著作；再者是笑話類，如《笑林》、《啟顏錄》；後者為軼事類，如《西京雜記》。

參、關於《笑林》思想內容，舉例說明如下

一是諷刺地主的吝嗇。如《漢世老人》、《吳沈峻性儉吝》、《吳人至京師》

¹⁵閻廣林：《笑：矜持與淡泊-中國人喜劇精神的內在特徵》(台北：雲龍出版，1991年10月)，序言。

¹⁶張錯：《西洋文學術語手冊：文學詮釋與舉隅》(台北：書林出版，2005年10月)，頁144。

¹⁷魯迅：《中國小說的歷史的變遷》(香港：中流出版，1957年9月)，頁8。

¹⁸侯忠義：《漢魏六朝小說史》(瀋陽：春風文藝出版，1989年3月)，頁115。



魏晉時期，士人或士大夫對比平民階級，顯示不對等的貧富懸殊之差別待遇。本則《漢世老人》，以漢朝的一個隱喻中老人，家財萬貫吝嗇無比，確實是一個拔一毛以利天下而不為之的「窮人」的故事內容，做為分析文本的素材。

漢世有人，年老無子，家富，性儉嗇，惡衣蔬食，侵晨而起，侵夜而息，營理產業，聚歛無厭；而不敢自用。或人從之求丐者，不得已而入內，取錢十，自堂而出，隨步輒減，比至於外，才餘半在，閉目以授乞者。尋復囑云：「我傾家贍君，慎勿他說，復相效而來」。老人餓死，田宅沒官，貨財充於內帑矣。（《太平廣記》卷一百六十五）

漢朝的時候有個老頭，沒有兒子。家裡非常有錢。但是，他非常儉樸、吝嗇，吃的、穿的都很簡單節省。他每天天還沒亮就起床，快到半夜才睡覺，細心經營自己的產業，積累、攢錢從不滿足也捨不得花費。此段用現代的流行語就是：「我什麼都沒有，就是不缺錢」，描繪他極其不情願、又無可奈何的心理狀態，是其故事內容的表層寓意。曾有人向他乞討但推辭不了，不得不轉身進屋裡取十枚錢幣，然後往外走，邊走邊減少準備送人的錢數，直到走出門外，手上的錢只剩下一半而已。他閉著眼睛心疼地，將錢交乞丐，並反覆叮囑叫花子說：「我將家裡的錢都拿來給了你，你千萬不要對別人說，免得引來要錢的人，仿效你都來向我要錢。」文中意味著這個小氣又沒有同情心的貪婪老人，正應了俗話說的「為富不仁」的中層寓意。老頭不久便死了。他的田地、房屋被官府沒收，錢則上繳了國庫。此段記載老人死後，田宅、財貨歸屬國家，明顯諷刺了生活中那些家財萬貫卻吝嗇，對金錢斤斤計較的人，終其一生汲汲營營的掙錢，到人生盡頭什麼也帶不走，是本文深層內涵。財務充公沒收，生命的終點仍是一場空，此乃具有嘲諷及警示作用的寫實文本。

再者《吳沈峻性儉嗇》故事，本則將以真實姓名，吳國名人沈峻，其生性節儉、吝嗇的一生，取布送禮的故事，做為分析文本的來源。

吳沈峻，字叔山，有名譽，而性儉嗇。張溫使蜀，與峻別，峻入內良久，出語溫曰：「向擇一端布，欲以送卿，而無粗者。」溫嘉其能顯非。出《笑林》李崇。（《藝文類聚》卷八十五；《太平御覽》卷八百二十；《太平廣記》卷一百六十五）

吳國沈峻，字叔山，是一個有名望地位，但很吝嗇的人。以上句式是這則故事的表層寓意。張溫出使蜀國前，向沈峻告別，沈峻走進屋裡一段時間。出來後對張溫說：「我想找一塊布料送給你，但是沒有找到一塊質量差的粗布。」本段文中指出，沈峻表面上很大方地想送一份禮物給張溫，但內心卻充滿本性的氣窄矛盾情節（不是真的想送禮）。此段文本陳述表裏不一者，朝諷沈峻先生要面子又沒有裡子的反差現象，是其中層寓意。最後，張溫嘉許沈是個誠實且有自知之明的吝嗇



人。確實表明官場文化中，場面上雖大方，私下卻爾虞我詐，斤斤計較的小器胸襟是其文本深層寓意。

繼而《吳人至京師》故事，是以吳國人到京城，北方人以乳酪食品招待他人，未料南方人不懂吃進是何食物、甚至吐出的故事，作為本文分析的題材。

吳人至京師，為設食者有酪蘇，未知是何物也，強而食之，歸吐遂至困頓。謂其子曰：「與僮人同死，亦無所恨；然汝故宜慎之。」（《藝文類聚》卷七十二；《太平御覽》卷八百五十八）

僮，是三國時南方人對北方人的貶稱。故事內容提到一名南方人到京師，京城中人為遠道而來的客人準備了乳酪的食品款待。故事至此，是其表層寓意。但南方人不懂這是什麼美食，勉強吃了，回家之後就吐出來，文中陳述吳人心中對北方人好意招待的怨懟既糟蹋食物的窘境。這段諷刺南方人的無知與浪費，是其衍生的中層寓意。最後吳人還告誡兒子，即使和北方人同死，也沒有什麼好悔恨的，但是往後你仍要小心謹慎京城人。整個故事表述北方人招待訪客吃好的東西，客人卻糟蹋食物，浪費好東西在不懂得的人身上，具有啟示與警世後人的最深層寓意。

一是諷刺財迷心竅不勞而獲的思想。如《讀〈淮南方〉》、《齊人鼓瑟》

《讀〈淮南方〉》〈螳螂郭葉〉的故事，是諷刺一個人想不勞而獲，做出令人可笑的行為：

楚人居貧，讀《淮南》，方得「螳螂伺蟬自郭葉可以隱形」，遂於樹下仰取葉。螳螂執葉伺蟬，以摘之，葉落樹下；樹下先有落葉，不能複分，別掃取數鬥歸。一一以葉自郭，問其妻曰：「汝見我不？」妻始時恆答言「見，」經曰乃厭倦不堪，給雲：「不見。」嘿然大喜，齎葉入市對面取人物，吏遂縛詣縣。縣受辭，自說本末。官大笑，放而不治。《禦覽九百四十六》

楚國人迷信，妄想讀了《淮南方》故事，妄想從中學得隱身術，如同螳螂捕捉知了時用一片樹葉把自己遮蔽起來，就可以隱形，使知了看不到自己。然後可以到市集公然偷竊別人的財貨，而不被發掘。這種存心想佔便宜，損人利己的行為，是其表層的意義。當他看見螳螂攀著樹葉等候知了的時候，自己也站在樹下，摘取樹葉，結果樹葉掉落在地上，而樹下原先有許多樹葉，再也分不清哪一片樹葉是他想用來隱形的。於是他掃了好幾片樹葉回去，一片一片地拿來遮蔽自己，還不斷地問妻子：“你看得見我嗎？”妻子開頭總是說：“看得見。”被他打擾了一整天，已經厭煩極了，丈夫仍然糾纏不休，妻子就乾脆哄騙他說：“看不見了。”於是這個人暗中顯得異常高興，沾著樹葉跑到街上去，沒想到技巧不佳當著別人



的面偷東西，給官爺抓到縣衙門去了。對他人胡思亂想，荒謬可笑的行為，連縣官都懶得治他的罪是其最深層的意涵。這則寓言告訴人們：君子愛財取之有道，也就是說要靠自己的勞動去致富。若要抱著不勞而獲的心理，通過不正當的手段獲取財物，雖然一時得逞，但終究會“隱形”不住的。

《齊人鼓瑟》故事，形容一個人癡愚的行為，直到學了三年都還不自知自己的問題。中國自古就有尚智的傳統，提倡通融權變，反對呆板守舊，對於愚人給予辛辣的嘲諷。俗語說：「拜師習武努力學習，三年不出師也難矣！」這句話的寓意是徒弟怎麼可能，經歷一千多個日子的學習，而一無所獲，甚至一無所知！如果真有此人，那個人真的是愚蠢到底了。

齊人就趙人學瑟，因之先調，膠柱而歸，三年不成一曲。齊人怪之，有從趙來者，問其意，方知向人之愚。（《太平廣記》卷二百六十二）

齊國人跟趙國人學習彈瑟這種樂器。齊人不想辦法去努力研究演奏瑟的技術，卻依照趙人預先調弄好的音調，將瑟上調音的短柱用膠布粘固，就高高興興地回家鄉。齊人高興的將瑟弦貼膠，以為這樣回家之後，就可以學會撥弄瑟弦，此段是這個故事的表層寓意。等到齊人回家後，擺弄了三年，總是彈不出一首曲子，才開始覺得奇怪！這一段描述，是故事的反諷轉折，具有中層寓意的精華之處。後來，有人從趙國來，齊人就去問趙人，想瞭解何以無法彈瑟，這到底是怎麼回事？問了之後，才知道那位齊人把瑟弦貼封，而不努力去研習摸索並調整音調，這個舉動是多麼愚蠢啊！故事的尾端呈現了深層寓意，諷諭這個世界中，不知變通、固執拘泥的個性，真是害人不淺而不自知啊！

一是嘲笑庸夫的自作聰明，如《魯人執竿》、《啗鼻》

語言幽默是語言本身創造構出來的幽默，就是由語言的各種要素的變化使用而創造的幽默。幽默可以表現高雅的氣質、良好的教養和睿智的胸懷，還可以搏君一笑，這是幽默本身的一種創造。

《魯人執竿》是敘述魯國的執竿者入城的笨拙和愚行，阻礙自己進城的時間；對照老父謙稱不是聖人卻自負多聞、自以為是的老人建議，嘲笑庸人的愚笨不知變通，是中國古代冷笑話的特別手法。

魯有執長桿入城門者，初豎執之，不可入；橫執之，亦不可入。計無所出。俄有老父至曰：「吾非聖人，但見事多矣。何不以鋸中截而入？」遂依而截之。（《太平廣記》卷二百六十二）

這個故事敘述魯國有位拿長竿的人想進城，起初手拿豎竿挺進城門，但不得其入。於是將竿子轉向橫著走進城門的通道，沒想到也被擱在城門外，他實在想不出什麼好辦法來了。以上句子是描述故事內容的表層寓意。實在想不出什麼辦法來，沒多久！來了一個年長的男人，到城門外對著魯人說：「我不是聖人，只不過人



生經歷多了點，你為什麼不拿鋸子將長竿從中間截斷，再進城呢？」這段是故事延續見識多矣，襯托老父賣弄和自作聰明，不禁讓人啞笑，終於讓事情圓滿解決了，是其故事的中層寓意。最後，那個魯國人就依老人的建言，將長竿截斷後便進城。故事內容表象上嘲笑愚蠢之人，做事不會思考，不知變通，對比一位年邁長者的建言，頓時點破困境順利入城。然本則之可笑，在兩人皆頑固不通，不在老父解決問題；著實老父比魯人更迂，乎執之即可入，何必鋸中？結合「計無所出」，道出了本則故事執竿者的笨拙和尷尬的深層寓意。

《嚙鼻》這則被告的反駁之語法庭上辯論「吾口咬我嘴」，違反常理而不自知的故事，令聽者覺得荒誕不羈，又十分饒富趣味的判案故事。本故事情節簡單，反諷當時的官員斷案的清明與否，以及對比當今社會恐龍法官判案的烏龍事件頻出。若有包青天能再現的可能，那將是全民之福，社會之幸。

甲與乙鬥爭，甲嚙下乙鼻。官吏欲斷之，甲稱乙自嚙落。吏曰：「夫人鼻高耳口低，豈能就嚙之乎？」甲曰：「他踏床子就嚙之。」（《太平廣記》卷二百六十二）

甲與乙打架，甲啃下乙的鼻子，官吏正要給他們斷案，甲卻說：「是乙自己把鼻子咬掉的。」這段對話是整個故事的表層寓意。接著官員就說：「人的鼻子在高處，而嘴巴在低處，怎麼能夠咬到它呢？」是其中層寓意。最後甲說：「他是登上床去咬的。」此句是這個笑話，最深層的寓意。試想我們自己將舌頭往上舔或碰觸鼻子，都不是很容易的事(可能有少數人能做到的動作)，更何況用嘴巴把鼻子給咬了。從上面〈魯人執竿〉和〈甲嚙乙鼻〉兩則故事內容，雖然著墨的人並不多，卻相當詼諧。兩則故事都是一種勸誡故事，從不同的生活世界，刻劃出自以為是的諷刺人物形象，讓世人引以為戒。

一是諷刺求見權貴、阿諛奉承的人。如《公羊傳-誰殺陳他》、《山雞》

〈公羊傳-誰殺陳他〉故事中的主角，想攀附邑宰，想投其所好，強說熟讀《公羊傳》終因不學無術不懂裝懂，大出洋相，狼狽不堪。

有甲欲謁見邑宰，問左右曰：「令何所好？」或語曰：「好公羊傳。」後入見，令問：「君讀何書？」答曰：「惟業公羊傳。」試問：「誰殺陳他者？」甲良久對曰：「平生實不殺陳他。」令察謬誤，因複戲之曰：「君不殺陳他，請是誰殺？」於是大怖，徒跣¹走出。人問其故，乃大語曰：「見明府，便以死事見訪，後直不敢複來，遇赦當出耳。」《廣記二百六十》

邑宰以書中知識詢問，見甲所答為錯誤，立刻知道他所答好讀《公羊傳》是假話，所以故意嘲弄他，嚇得甲驚慌而逃之愚行，令人聞之好笑。這個故事給企圖投靠官員，以求走捷徑輝煌騰達的名利之徒，上了為人處事要謙沖、安分守己為要。

《山雞》故事，同樣是愚弄人的愚痴，但在此故事中，路人確因禍得福，驗



證中國人古言：「塞翁失馬，焉知非福」的古訓。

楚人有擔山雞者，路人問曰：“何鳥也？”擔者欺之曰：“鳳皇也！”路人曰：“我聞有鳳皇久矣，今真見之，汝賣之乎？”曰：“然！”乃酬千金，弗與；請加倍，乃與之。方將獻楚王，經宿而鳥死。路人不遑惜其金，惟恨不得以獻耳。國人傳之，鹹以為真鳳而貴，宜欲獻之，遂聞于楚王。王感其欲獻己也，召而厚賜之，過買鳳之值十倍矣。《廣記四百六十一》

楚國有一個人賣山雞，一路人問他是什麼鳥？他騙路人說：“鳳凰”。路人說：“我聽說過鳳凰好久了，今天真的見到了。你賣嗎？”楚國人說：“賣呀！”路人給他好多的錢，他不賣，要求加倍，待加倍後，才賣給了路人。路人想將山雞獻給楚國的大王，結果過了一夜，山雞死了，路人不可惜花了多少錢，只可惜不能把“鳳凰”獻給大王。楚國的人們聽說了，都在紛紛傳說，都以為是真的鳳凰，才會花那麼多的錢買來獻給大王。後來楚王也聽說了。楚王被那個路人的行為感動了，遂把他召去賜給了好多的東西和錢，路人得到的比買山雞的錢何止多了十倍。因為鳥的死無對證，反而受到楚王豐厚的賞賜，故事的結局相對於阿諛《公羊傳》是讓人備感驚喜與感動。

一是嘲笑殘疾的人的無知，如《癡婿》、《吊禮》

祁連休在《中國民間故事史》一書中曾說：魏晉南北朝時期的寫實故事，門類比較齊全。包括家庭、友情、諷刺呆子，破迷、盜賊暗獄等等類別故事，其中以諷刺和呆子的故事，或多、或少含有些笑話因素。¹⁹下面就〈癡婿〉、〈行弔〉等二則故事內容做分析。

《癡婿》是女婿離譜至極的呆行為，在眾人取笑他時，他竟然毫無感覺，這則「愚人故事」反映了古代封建社會的低階層素人們對家族、門第觀念和舊禮教的蔑視，以及對真正「智」、「愚」的是非觀念。

有癡婿，婦翁死，婦教以行弔禮。於路值水，乃脫襪而渡，惟遺一襪。又睹林中鳩鳴云：「咱締咕。」而私誦之，都忘弔禮。及至，乃以有襪一足立，而縮其跣者，但云：「咱締咕。」孝子皆笑。又曰：「莫笑莫笑，如拾得襪，即還我。」（《太平廣記》卷二百六十二）

這個典故，介紹有一個傻女婿，在岳父去世之後，媳婦在家時，已預先教其丈夫如何行弔孝禮節，以避免失禮於丈母，是本篇故事的基層寓意。在去岳母家弔唁途中，半路上遇到河流，就脫襪子渡河，卻不小心丟了一隻襪。接著呆婿又看到林子裡的鳩鳥在叫「咱締咕」，於是就默默地背誦鳥的叫聲，卻把弔喪的禮節都忘光了。本段故事展現傻婿在真性情中，參雜俗情中蠢行的詼諧一面，是其中層

¹⁹祁連休：《中國民間故事史：先秦至隋唐五代篇》（中國：秀威資訊出版，2011年8月），頁10。



寓意。到了靈堂，他就用穿著襪子的那隻腳站著，把沒穿襪的那隻腳縮起來，口中卻說著：「咱締咕！」現場孝男們聽到都笑了，他又接說著：「別笑！別笑！如果撿到襪子，就快點兒還給我。」在喪親哀傷的氛圍中，傻婿的傻勁及逗趣行為，反而讓孝男們的悲傷情懷，尋找到一個暫時鬆弛或轉移情緒，卸下黑色憂傷的片刻。這可算是作者精心寫作、創造的另一深層寓意。然部分呆女婿故事存在著低級趣味，映現小農經濟地位在思想上的局限，同時也涵蓋了封建階級中，士人對低層勞動者醜化的成分。

再則《行弔》禮儀的故事，是一群愚笨的人所惹出來的笑話。一般在喪禮的會場，是極其嚴肅又哀傷的情景，但在這篇的故事中卻出現俗情、俗趣的現象，眾人鬧出的笑話，竟然可以不加思索跟別人依樣畫葫蘆做同樣的動作而沒有發現其錯誤，真是令人啼笑皆非！

僮人欲相共弔喪，各不知儀，一人言羸習，謂同伴曰：「汝隨我舉止。」既至喪所，舊習者在前，伏席上，餘者一一相髡於背。而為首者，以足觸，詈曰：「癡物！」諸人亦為儀當爾，各以足相踏曰：「癡物！」最後者近孝子，亦踏孝子而曰：「癡物。」（《太平廣記》卷二百六十二）

故事內容介紹幾個粗野的人要一起去弔喪，可是誰也不懂得弔喪的禮節，其中有一個人對同行者說：「我學了一些，到弔唁處，你們都跟著我做就行了。」從這段內容中，對應了低下階層的老百姓，對周公制「六禮」，文化知識及風俗習慣的養成之欠缺，本段顯現了表層寓意。到了辦喪事的人家，那個走在最前面的鄙賤人，先趴在席上，其餘的人，也一個跟著一個趴在後面。接著第一個趴下的那個粗人，用腳踢了後面的人一下，並罵他：「蠢物！」大家都以為應該這樣跟著做，所以，每個人都模仿踢了後面的人一腳，也接應說出「蠢物！」在這句短語「笨蛋」的反諷中，描繪著文化素養及家庭環境之不同。素民因為不懂禮儀文化，以為只要有人懂，跟著做就是對的禮節。這種嘲諷的意趣，對照出位階不平等的中層寓意。最後面一個接近孝男的缺乏教養的人，也照樣踢了孝男一腳說：「笨蛋！」這短語的語意，卻將孝男與村野人之間不對等的關係，在蠢行及俗趣的過程，比擬出諷刺的深層寓意。這類故事都浮誇了主角本身的愚蠢，也是引人開心的魅力

一是嘲笑慳吝又好色故事，如《姚彪倒鹽江中》、《吳國胡邕》、《趙

伯公肥大》

本則笑話故事乃將三位名人《姚彪倒鹽江中》、《吳國胡邕》、《趙伯公肥大》，極其吝嗇又好色的故事，據此分析內容的來源。《倒鹽江中》的故事，敘述沈珩派人向姚彪借鹽，但是姚彪寧可把一百斛的鹽倒到江中，也不願借出鹽巴給沈君的吝嗇諷刺行為。



姚彪與張溫俱至武昌，遇吳興沈珩守風，糧盡，遣人從彪貸鹽一百斛。彪性峻直，得書不答，方與溫談論。良久，呼左右：倒百斛鹽著江中，謂溫曰：「明吾不惜，惜所與耳！」沈珩、弟峻有名譽而性儉吝，出《笑林》李崇。（《太平廣記》卷一百六十五；《太平御覽》卷八百六十五）

姚彪和張溫一起到武昌，遇到了吳興的沈珩正看守著船，沈氏發現快要沒有糧食了，於是他派人向姚氏借鹽一百斛，姚彪性格耿直，接到借鹽的信後沒有立即回覆，而是繼續和張溫說話，過了很久，姚氏叫屬下往江中倒一百斛鹽，然後對張氏說：「鹽，我並不可惜。只可惜的是借給他。」文中姚彪不願意借鹽給沈珩，或姚氏覺得沈氏根本不可能因守風而等到糧盡，即使是糧盡亦不需借鹽。然沈就是用這個牽強的藉口，向姚討到利益。故事以「吳沈珩」開頭，也許在當時或當地，他是個名人，或者為了突出表明「這是一個真實故事」。因為可以指名道姓，用以彰顯其深層寓意。否則，如同上述所有的故事，在前面含混地說「某甲」或「有一個人」就行了。另外特別提到「張溫」也是如此。後人根本不知道這些有名有姓的人誰是誰。單純從笑話的角度，如不指名道姓亦無不可；但若是名人軼事，指出真實姓名，就顯得格外重要了。

接著《吳國胡邕》的故事，敘說胡氏是一個「好色」之徒。然此處的「好色」，並非時下所解釋的「到處拈花惹草的花花公子」的角色，而是深愛其妻的大丈夫。

吳國胡邕，為人好色，娶妻張氏，憐之不舍。後卒，邕亦亡，家人便殯於後園中。三年取葬，見塚土化作二人；常見抱如臥時。人競笑之。（《太平廣記》卷三百八十九）

吳國的胡邕為人好色，故事呈現夫妻感情很好，胡氏深愛其妻張氏，十分愛憐且不忍分離。後來張氏死去，很快胡邕也死了，家裡人便把他們先葬在後園中，是本文基層寓意。三年後，家人要將他們檢骨重新再合葬時，看見墳墓堆土裡化作兩個人的模樣，此段是故事轉折的中層寓意。又挖開墳墓看見胡氏夫婦兩人相互擁抱、躺臥睡覺的姿勢時，人們都競相嘲笑胡氏是好色之徒。魏晉時士大夫，清談學者，以「好色」為不齒，所謂娶妻求賢俗，而且應該相敬如賓。所以很多「愛妻」的舉動、淒美的愛情故事，反被時人視為不可恥，覺得胡邕死後也「好色」，是反諷其當時文人的好色之說是其深層寓意所在。

至於《趙伯公肥大》寓言，記趣肥胖的趙伯公含飴弄孫之際，卻被其孫子趁熟睡之時，調皮惡搞的把李子塞進其肚內，導致肚痛流出穢物，讓趙伯誤以為老命將盡，交代後事的笑料故事。

趙伯公肥大，夏日醉臥，有數歲孫兒緣其肚上戲，因以李子內其臍中，累七八枚；既醉，了不覺；數日後，乃知痛。李大爛，汁出，以為臍穴，懼死，



乃命妻子處分家事，乃泣謂家人：「我腸爛將死。」明日，李核出，尋問，乃知孫小兒所內李子也。（《太平御覽》卷三百七十一；又卷八百六十八；《雕玉集十四》；《類林雜說十》）

趙伯公身體長得肥胖高大，夏天喝醉了酒仰臥在床上，他幾歲大的小孫子爬到他的肚子上去玩耍，於是用李子塞進他的肚臍裡，一共擠入有七八顆之多，本段記述趙伯家中的趣事，是其表層寓意。趙伯公醉到完全沒有感覺肚臍內有東西。幾天之後，他才感覺到疼痛。這時，李子肉已經腐爛，而流出汁來，伯公以為是肚臍破洞穿孔，害怕自己即將死去，於是就叫他的妻子趕快安排後事。他哭著對家人說：「我的腸子爛了，就快要死了！」人都會怕死，害怕沒有明天的那一天到來，然趙伯公面對人生的最後時刻，卻能理性又快速的交待準備辦後事，這種明理又能接受人生終點到來的性格，凸顯了文本轉折的中層寓意。直到第二天，李子果仁掉了出來，經問過家人之後，才知道是孫子好玩將李子塞進爺爺肚內。這個故事嘲笑那些只看表像沒有考究證實，就把自己所想的就當作事實真相的人。此文意蘊著凡事都要深察明訪，小心求證的過程是其深層寓意所在。

參、結語

筆者本次僅介紹《笑林》流傳民間中的志人故事，尚有未完之笑話故事，將留至下回再研究。分析的主題分別是諷刺地主的吝嗇故事：有《漢世有老人》、《吳沈峻性儉吝》、《吳人至京師》等三篇；探討嘲弄財迷心竅、不勞而獲的思想軼事故事，有《讀〈淮南方〉》、《齊人鼓瑟》等二則寓言；解析嘲笑庸夫自作聰明的故事，分別是《魯人執竿》、《嚙鼻》等兩則寓言；對於述說諷刺求見權貴、阿諛奉承的志人故事有兩篇，它們是《公羊傳-誰殺陳他》、《山雞》等兩則故事；針對嘲笑殘疾的人的無知故事，羅列《癡壻》、《吊喪禮》等兩篇故事；最後嘲笑慳吝又好色故事，如《姚彪倒鹽江中》、《吳國胡鬚》、《趙伯公肥大》等三篇志人故事。以上這些民間笑話，反映了一些人情世態，諷刺了悖謬的言行，以及生動有趣的情節。故事大多是一些短小精練的諷刺性笑話，其內容幽默生動、諷刺辛辣，用故事的方式敘述，以誇張和漫畫式的筆法寫人，既滑稽幽默又具有強烈的現實性，所以至今仍流傳甚廣。

綜合以上研究發現即便笑料中是含有嘲諷或阿諛上層階級、戲弄低俗下階層或不雅的笑話，仍受到大家的喜愛。文本歷經千百年被翻刻、增印，雖不免有拼湊、破痕、俗字、錯別字或刪增文等現象，但並不影響喜愛者茶餘飯後翻閱時，那份喜悅與暢快的心情。²⁰正如笑料故事中偶有反諷卻不失幽默，有誇誕、辛辣而不犀利，卻謔而不虐、溫文儒雅、敦厚含蓄的喜劇精神。不論過去、現在或未來，時間都不曾為誰駐足，人生沒有一定的軌跡可依循，只有以正知、正見明察

²⁰龔鵬程：《笑林廣記》（台北：金楓出版，1987年1月），導讀頁3。



當下的因緣，我們才不會成為「笑話」的製造者²¹或揶揄、反諷他人的名嘴。所剩篇幅，期待他日持續解析未完篇章，以期雅俗共賞，讓笑話傳衍不斷，讓世界每個角落處處充滿歡樂與笑聲。

²¹釋見介等：《天大的笑話-走出生命的幻相》（台北：時報文化出版，1999年12月），頁序3-4



參考文獻

一、論著

- 〔宋〕李昉等編：《太平廣記》(北京:中華書局出版，1981年)。
- 〔宋〕李昉等編：《太平廣記(三)》(上海:古籍出版，1991年)。
- 〔宋〕晁載之：《續談助》(台北市:新文豐出版，1984年)，頁58。
- 〔東漢〕邯鄲淳：《笑林》。
- 〔魏〕邯鄲淳：《笑林》(台北:先見出版，1993年4月)。
- 〔清〕遊戲主人：《笑林廣記》。
- 《太平廣記索引》卷二百六十二(北京:中華出版，1982年10月)，頁2051-3。
- 〈北堂書鈔〉，《續修四庫全書》卷一百三十五(上海:古籍出版，2003年)，頁636-7。
- 王雲五：《瑠玉集》(台北:台灣商務出版，1965年)，頁37。
- 李昉：《太平御覽》(台北:台灣商務出版，1980年)。
- 李玉芬：《六朝志人小說研究》(台北市:文津出版，1998年12月)。
- 呂彥：《戲說幽默》(台北:先見出版，1993年4月)。
- 祁連休：〈先秦至隋唐五代篇〉，《中國民間故事史》(中國:秀威出版，2011年8月)。
- 季素彩：《幽默美學》(河北:教育出版，1997年9月)。
- 吳禮讓：《中國筆記小說史》(台北:台灣商務出版，1992年3月)。
- 林淑貞：《笑看人間:中國式幽默》(台北:聯合百科電子出版，2015年10月)。
- 侯忠義：《漢魏六朝小說史》(瀋陽:春風文藝出版，1989年3月)，頁115-17。
- 唐麒：《笑林廣記》(台北:漢欣文化出版，1992年1月)。
- 陳孝英：《幽默的奧秘》(北京:中國戲劇出版，1989年7月)。
- 馬國翰：〈玉函山房輯佚書〉，《山東文獻集成(第一輯)》(上海:上海古籍，2002年)，頁498-502。
- 張錯：《西洋文學術語手冊：文學詮釋與舉隅》(台北:書林出版，2005年10月)。
- 婁子匡·朱介凡等：《五十年來的中國俗文學》(台北:大立出版，2011年7月)。
- 黃啟明：《世界笑話全集2》(台北:武陵出版，1988年9月)。
- 黃明城：《凡夫俗子》(台南:法喜出版，1994年12月)。
- 揚州市：《筆記小說大觀(19編)》(江蘇廣陵:古籍出版，1995年)，頁3-17。
- 新華書店：《太平廣記索引》(北京市:中華書局，1982年10月)卷二百六十二，頁2051-3。
- 閻廣林：《笑：矜持與淡泊-中國人喜劇精神的內在特徵》(台北:雲龍出版，1991年10月)。
- 魯迅：《古小說鈎沈(上)》(香港:新藝出版，1976年11月)，頁65。
- 魯迅：《中國小說的歷史的變遷》(香港:中流出版，1957年9月)。
- 魯迅：《中國小說史略》(北京市:人民文學出版，1973年)。



- 盧斯飛·楊東甫等：《中國幽默文學史話》(廣西:教育出版社，1994年8月)。
- 歐陽詢：《藝文類聚(下)》(香港:中華書局出版，1973年2月)，頁1244。
- 顏元叔：《西洋文學術語叢刊(上)》(台北:黎明文化出版，1973年6月)。
- 釋見介等：《天大的笑話-走出生命的幻相》(台北:時報文化出版，1999年12月)。
- 龔鵬程：《笑林廣記》(台北:金楓出版，1987年1月)。



附件

《笑林》文獻資料彙整表 (附件一)

2020/04/08

書	編號	卷名	歸類	篇名	頁數
太平廣記	1	165	吝嗇	漢世老人	1207
	2			沈峻性儉吝	1207
				沈珩貸鹽	1207
		251	鄰夫	夫婦和諧	1952
	3	258	嗤鄙一	魏人鑽火	2008
	3-1	260	嗤鄙三	公羊傳(誰殺陳他)	2026
	4	262	嗤鄙五	嚙鼻	2052
	5			助喪禮	2052
	6			外學歸(出學三年)	2052
	7			行吊(傖人 ^註)	2052
	8			癡墻	2053
	9			魯人執竿	2053
10	齊人學瑟			2053	
11	389	塚墓一	胡邕	3104	
12	461	禽鳥二(雞)	楚雞	3781	
太平御覽	1	371	人事部一二(臍)	趙伯肥大	1713
	2	496	人事部一三七(諺下)	辟公府掾	2268
	3	499	人事部一四零(真愚)	漢崔烈辟	2281
	4			平原陶丘氏	2281
	5	568	樂部六(女樂)	某甲為霸府佐為人	2570
	6	698	服章部一五(屨)	南方人至京食馬矢	3117
	7	757	器物部二(鑼)	太原人夜失火	3360
	8	820	布帛部七(布)	沈峻性儉	3651
	9	851	飲食部九(饌)	南方人至京食馬矢	3804
	10	858	飲食部一六(酪酥)	吳人至京食酪酥	3812
	11	861	飲食部一九(羹)	和羹者以杓嘗之	3825
	12	863	飲食部二一(肉)	甲買肉廁掛	3835
	13	865	飲食部二三(鹽)	沈珩貸鹽	3841
	14	869	火部二(火下)	某甲夜暴疾鑽火	3854
	15	946	蟲豸部三(螳螂)	楚人居貧螳螂郭葉	4201
	16	968	果部五(李)	趙伯醉眠孫以李內臍	4294
續談	1	三	筍譜	吳人設筍	58



書	編號	卷名	歸類	篇名	頁數
助					
瑠玉集	1	14	肥人篇第三	趙伯翁肥大	37
藝文類聚	2	72	食物部(酪酥)	吳人至京食酪酥	1244
	3	85	布帛部(布)	沈峻性儉	1461



On the Mocking Story of "Xiao Lin"

Tseng, Yu-Fen

Part-time lecturer/ NanHua University

Abstract

As the saying goes: " Laugh three times a day, and the disease will disappear." He added: " If you want to be healthy, smile three times after a meal, you can definitely live to old." The story of " Xiao Lin " has realistic folk literature characteristics, and it The background of the generation. The author wants to understand how the literati or the low-class amateurs at that time "find interesting and meaningful" meanings in their lives, and achieved the purpose of warning the world through mutual ridicule. This thesis focuses on the mocking story of "Xiao Lin", and analyzes the content as the interpretation, the implied meaning of the text, and the reflection on the mocking story of the Wei and Jin Dynasties.

This article summarizes several dimensions with the text content as the focus of the discussion. They are three jokes about "satisfying the landlord's stinginess", including " An Old Man in the Han Dynasty", " Wu Shen Jun is Frugal", and " Wu People to the Capital" ; explores the story of "mocking on the mind of money and getting something for nothing" , There are two fables such as " Reading " Huainan" and " Qi People Drum Se" ; the analysis of the story of "mocking at the wise man" is the two fables such as " Lu People Holding a Pole" and " Biting Nose" ; for the narration There are two legendary stories about "satisfying the powerful and flattering". They are " The Story of Gongyang-Who Killed Chen He" and " The Pheasant" ; aimed at "the ignorant story of mocking the disabled", List the two stories of "Infatuation" and "Funeral Ceremony" ; at the end, "the ridiculous and lustful story", such as " Yao Biao Falling into the Salt River", " Wu Country Hu Yong", " Zhao Bogong Fatty" and other three chronicles People story. This article expects that the topic of laughter will continue to be inherited, and the ridiculous story will not lose its humorous educational and reflective plot, which will be appreciated by both the refined and popular, and the humorous spirit will spread throughout the world.

Keywords: Xiao Lin, Ridicule, Humor, Joke

